

# DIN EN ISO 15750-3:2022-12 (D)

Verpackung - Stahlfässer - Teil 3: Verschlusssysteme mit eingesetztem Flansch (ISO 15750-3:2022); Deutsche Fassung EN ISO 15750-3:2022

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	9
Vorwort.....	10
1 Anwendungsbereich.....	12
2 Normative Verweisungen .....	12
3 Begriffe .....	12
4 Maße, Werkstoffe und Beschaffenheit .....	13
5 Ausführung und Konstruktion .....	13
5.1 Flansche.....	13
5.2 Spundstopfen.....	13
5.3 Siegelkappen.....	13
5.4 Plombierringe und Stützringe.....	14
Anhang A (normativ) Verschlusssystem mit achteckiger Grundfläche (Verschlusstyp A).....	15
A.1 Nomenklatur für das Verschlusssystem .....	15
A.2 Flansche und elastomere Flanschdichtung.....	16
A.2.1 Maße.....	16
A.2.2 Werkstoffe und Konfiguration .....	18
A.3 Plombierringe und Stützringe.....	18
A.3.1 Maße.....	18
A.3.2 Werkstoffe und Konfiguration .....	19
A.4 Stahlspundstopfen und elastomere oder thermoplastische Spundstopfendichtungen.....	20
A.4.1 Maße.....	20
A.4.2 Werkstoffe und Konfiguration .....	21
A.5 Kunststoffspundstopfen und elastomere Spundstopfendichtungen.....	21
A.5.1 Maße.....	21
A.5.2 Werkstoffe und Konfiguration .....	23
A.6 Siegelkappen.....	23
A.6.1 Maße.....	23
A.6.2 Werkstoffe und Konfiguration .....	24
A.7 Baugruppe ohne Siegelkappe.....	24
A.8 Baugruppe mit Siegelkappe.....	25
Anhang B (normativ) Verschlusssystem mit gezahnter Grundfläche (Verschlusstyp B).....	27
B.1 Nomenklatur für das Verschlusssystem .....	27
B.2 Flansche und Dichtmittel.....	28
B.2.1 Maße.....	28
B.2.2 Werkstoffe und Konfiguration .....	30
B.3 Stahlspundstopfen und Spundstopfendichtungen .....	30
B.3.1 Maße.....	30
B.3.2 Werkstoffe und Konfiguration .....	31
B.4 Kunststoffspundstopfen und elastomere Spundstopfendichtungen.....	31
B.4.1 Maße.....	31
B.4.2 Werkstoffe und Konfiguration .....	33
B.5 Schutzabdeckungen und Metallsiegelkappen.....	33
B.5.1 Maße.....	33
B.5.2 Werkstoffe und Konfiguration .....	34

B.6	Verschlussbaugruppe ohne Siegelkappe.....	35
B.6.1	Maße.....	35
B.7	Verschlussbaugruppe mit Siegelkappe.....	35
B.7.1	Maße.....	35
<b>Anhang C (normativ) Verschlussystem mit achteckiger (G 2)/sechseckiger (G 3/4)</b>		
	Grundfläche (Verschlussstyp C) .....	37
C.1	Nomenklatur für das Verschlussystem .....	37
C.2	Konfiguration und Maße von Flanschen.....	37
C.2.1	Maße.....	37
C.2.2	Werkstoffe und Konfiguration.....	38
C.3	Konfiguration und Maße von Plombieringen und Stützringen .....	39
C.4	Konfiguration und Maße von Stahlspundstopfen.....	39
C.4.1	Maße.....	39
C.4.2	Werkstoffe und Konfiguration.....	41
C.5	Konfiguration und Maße von Siegelkappen .....	41
C.6	Baugruppe ohne Siegelkappe.....	41
C.7	Dichtungen .....	42
C.7.1	Dichtungen für Flansche .....	42
C.7.2	Dichtungen für Spundstopfen .....	43
<b>Anhang D (informativ) Spundstopfenschlüssel .....</b>		
D.1	Spundstopfenschlüssel für Verschlüsse von Typ A und Typ C.....	44
D.2	Spundstopfenschlüssel für Verschlüsse vom Typ B.....	45
<b>Anhang E (informativ) Verschluss-Anziehdrehmomente.....</b>		
E.1	Verschluss-Anziehdrehmomente für Verschlüsse von Typ A und Typ C .....	47
E.2	Verschluss-Anziehdrehmomente für Verschlüsse vom Typ B.....	48
<b>Literaturhinweise .....</b>		<b>49</b>

## **Bilder**

Bild A.1	— Baugruppe in mittlerem und dickem Fassboden.....	15
Bild A.2	— Baugruppe in dünnem Fassboden.....	16
Bild A.3	— Flansch .....	17
Bild A.4	— Elastomere Flanschdichtung.....	17
Bild A.5	— Plombiering.....	18
Bild A.6	— Stützring.....	19
Bild A.7	— Stahlspundstopfen .....	20
Bild A.8	— Elastomere Spundstopfendichtung .....	20
Bild A.9	— Kunststoffspundstopfen.....	22
Bild A.10	— Elastomere Spundstopfendichtung.....	22
Bild A.11	— Siegelkappe.....	24
Bild A.12	— Baugruppe ohne Siegelkappe .....	24
Bild A.13	— Baugruppe mit Siegelkappe.....	25

<b>Bild B.1 — Querschnitt der Baugruppe mit G 2-Stahlspundstopfen.....</b>	<b>27</b>
<b>Bild B.2 — Querschnitt der Baugruppe mit G 2-Kunststoffspundstopfen .....</b>	<b>28</b>
<b>Bild B.3 — Flansch .....</b>	<b>29</b>
<b>Bild B.4 — Stahlspundstopfen .....</b>	<b>30</b>
<b>Bild B.5 — Elastomere Spundstopfendichtung.....</b>	<b>31</b>
<b>Bild B.6 — Kunststoffspundstopfen .....</b>	<b>32</b>
<b>Bild B.7 — Elastomere Spundstopfendichtung.....</b>	<b>32</b>
<b>Bild B.8 — Metallsiegelkappe .....</b>	<b>34</b>
<b>Bild B.9 — Baugruppe ohne Siegelkappe .....</b>	<b>35</b>
<b>Bild B.10 — Baugruppe mit Siegelkappe.....</b>	<b>36</b>
<b>Bild C.1 — Baugruppe in mittlerem und dickem Fassboden .....</b>	<b>37</b>
<b>Bild C.2 — Flansch.....</b>	<b>38</b>
<b>Bild C.3 — Stahlspundstopfen.....</b>	<b>40</b>
<b>Bild C.4 — Baugruppe ohne Siegelkappe .....</b>	<b>41</b>
<b>Bild C.5 — Dichtungen für Flansch .....</b>	<b>42</b>
<b>Bild C.6 — Dichtungen für Spundstopfen .....</b>	<b>43</b>
<b>Bild D.1 — Spundstopfenschlüssel für G 2 und G 3/4.....</b>	<b>44</b>
<b>Bild D.2 — Spundstopfenschlüssel nur für G 3/4 .....</b>	<b>44</b>
<b>Bild D.3 — Spundstopfenschlüssel .....</b>	<b>46</b>
 <b>Tabellen</b>	
<b>Tabelle A.1 — Flansche und elastomere Flanshdichtungen.....</b>	<b>17</b>
<b>Tabelle A.2 — Plombierringe und Stützringe .....</b>	<b>19</b>
<b>Tabelle A.3 — Stahlspundstopfen und elastomere Spundstopfendichtungen.....</b>	<b>21</b>
<b>Tabelle A.4 — Kunststoffspundstopfen und elastomere Spundstopfendichtungen .....</b>	<b>22</b>
<b>Tabelle A.5 — Siegelkappen .....</b>	<b>24</b>
<b>Tabelle A.6 — Verschlussbaugruppe ohne Siegelkappe .....</b>	<b>25</b>
<b>Tabelle A.7 — Verschlussbaugruppe mit Siegelkappe.....</b>	<b>26</b>
<b>Tabelle B.1 — Flansch.....</b>	<b>29</b>

<b>Tabelle B.2 — Stahlspundstopfen und elastomere Spundstopfendichtungen.....</b>	<b>31</b>
<b>Tabelle B.3 — Kunststoffspundstopfen und elastomere Spundstopfendichtung .....</b>	<b>33</b>
<b>Tabelle B.4 — Metallsiegelkappe.....</b>	<b>34</b>
<b>Tabelle B.5 — Baugruppe ohne Siegelkappe .....</b>	<b>35</b>
<b>Tabelle B.6 — Baugruppe mit Siegelkappe .....</b>	<b>36</b>
<b>Tabelle C.1 — Flansch.....</b>	<b>38</b>
<b>Tabelle C.2 — Stahlspundstopfen .....</b>	<b>40</b>
<b>Tabelle C.3 — Baugruppe ohne Siegelkappe.....</b>	<b>42</b>
<b>Tabelle C.4 — Dichtungen für Flansch .....</b>	<b>42</b>
<b>Tabelle C.5 — Dichtungen für Spundstopfen .....</b>	<b>43</b>
<b>Tabelle D.1 — Spundstopfenschlüssel .....</b>	<b>45</b>
<b>Tabelle D.2 — Spundstopfenschlüssel .....</b>	<b>46</b>
<b>Tabelle E.1 — Verschluss-Anziehdrehmomente von Stahlfässern für Fasshersteller .....</b>	<b>47</b>
<b>Tabelle E.2 — Verschluss-Anziehdrehmomente von Stahlfässern für Fassabfüller .....</b>	<b>47</b>
<b>Tabelle E.3 — Verschluss-Anziehdrehmomente für Fasshersteller.....</b>	<b>48</b>
<b>Tabelle E.4 — Verschluss-Anziehdrehmomente für Fassabfüller.....</b>	<b>48</b>